



Week 1 Video Guide



Extra en Español Ep. 1 La Llegada de Sam

https://www.youtube.com/watch?v=mcwp8_dhgCU

The following words and phrases should help as you watch this week's episode of *Extra en Español*. Also, refer to the course vocabulary lists for additional words.

PALABRAS, en orden de aparición (Words, in order of appearance)

piso (m)	floor or flat ("apartamento" in Mexico)
vecina (f), vecino (m)	neighbor
carta (f)	letter
cojín (m)	a cushion or small pillow
correo (m)	mail
factura (f)	bill ("cuenta" in Mexico)
verdura (f)	vegetables
corresponsal (m/f)	correspondent (pen pal)
coche (m)	car ("carro" in Mexico)
dormitorio (m)	bedroom ("recámara" in Mexico)
cama (f)	bed
ropa (f)	clothes
maleta (f)	suitcase
horno (m)	oven
perro (m)	dog
pierna (f)	leg
calor (m)	heat
ducha (f)	shower
broma (f)	joke ("chiste" in Mexico)
revista (f)	magazine
dueña(f), dueño(m)	owner, landlord

FRASES, en orden de aparición (Phrases, in order of appearance)

¡Te lo dije!	I told you!
¡Se acabó!	It's over!
Lo siento. ¡No llores!	I'm sorry. Don't cry!
¡Venga!	Come on!
¿A que sí?	Isn't it?
¡Dáme! ¡Suelta!	Give (it to) me! Let it go!
¡Buen chico(a)!	Good boy (girl)!

A ver...	Let's see...
¿Qué es esto?	What's this?
¿De quién?	From who?
¿Qué dice?	What's it say?
¿Quién es ___?	Who is ___?
¡No (me) importa!	It doesn't matter (to me)!
¿Qué tipo es?	What type (kind) is it?
¿Está claro?	Is that clear?
Hay... (Sólo hay...)	There is... (There is only...)
¿Qué vamos a hacer?	What are we going to do?
¡Que se vaya!	He must go!
¿Quién eres?	Who are you?
¡Ya lo sé!	I already know that!
¿Tienes hambre?	Are you hungry?
¡De verdad!	For real!
Así que dices...	And so you say...
Y sobre todo...	And above all...
¡Mira!	Look!
Disculpe(me)	Excuse me (to pass by or move)
Lo siento	I'm sorry
¡Ni hablar!	No way!
Por favor sal	Please go (come) out
¡Díselo!	Tell him!
¡No se lo digas a nadie!	Don't tell anyone!
¡Cállate!	Shut up!
¡No tengo ni idea!	I have no idea!

OTRAS NOTAS:

Ser / Estar. Both forms of "to be" are used in the first episode of *Extra en Español* and in this exercise.

- **Ser** (soy, eres, es, somos, son) is generally used to identify a person's place of origin, occupation, nationality, and family relationship. "Soy americano" = "I am (an) American"
- **Estar** (estoy, estás, está, estamos, están) is generally used to identify a person's physical location, conditions such as retired or married, and emotional states such as happy or sad. "Estoy triste" = "I'm sad."

Tu / Usted (Ud). "Tu" is the informal way of saying "you," while "Usted" is more formal. In general, "Tu" is used only with family members, children, and very close friends. Although "Tu" and its corresponding verb conjugation is used very frequently in the *Extra en Español* episodes, we will be using "Usted" and its corresponding verb conjugation in most of our class exercises.

Me llamo (Llamarse). Although we frequently translate this as "My name is...", it really means "I call myself...". In the same way, "Se llama..." literally means "He /she calls herself / himself," or "You call yourself." *Llamarse* (to call oneself) is the first of many **reflexive verbs** we will encounter. Other reflexives used in the first episode of *Extra en Español* include:

- **Acordarse** (To remember or to bring to memory). "Me acuerdo" = "I remember" (I bring to my memory.)
- **Quedarse** (To stay, or to stay oneself). "Quiere quedarse aquí" = "He wants to stay (himself) here."
- **Irse** (To leave or go oneself). "Que se vaya" = "That he leaves (He's got to go)."